

526582-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tal-qtugħ tas-sigār – Baumkatastererstellung und Baumfällung in 4 Losen
OJ S 145/2026 30/07/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Berliner Verkehrsbetriebe, Bereich Einkauf/ Materialwirtschaft

Email: Einkauf.inf2@bvg.de

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferroviari urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Baumkatastererstellung und Baumfällung in 4 Losen

Deskrizzjoni: Baumkatastererstellung und Baumfällung in 4 Losen

Identifikatur tal-proċedura: 4eadba33-f70d-4875-813e-4b3ae138dd12

Identifikatur intern: INF2-0078-2026

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77211400 Servizi tal-qtugħ tas-sigār

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77211500 Servizi tal-manutenzjoni tas-sigār, 77230000

Servizzi inċidentali għall-foresterija

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10179

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: 1. Der Auftraggeber (nachfolgend auch AG genannt) ist nach §100 Abs. 1 Nr. 1 GWB Sektorenauftraggeber und unterliegt dem GWB und der SektVO sowie dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG). Den Unterlagen zur Veröffentlichung liegt eine Datei mit allgemeinen Verfahrenshinweisen zum vorliegenden Vergabeverfahren (Allgemeine Verfahrenshinweise Verhandlungsverfahren) bei. Die hierin enthaltenen Informationen beschreiben das Verfahren und die Besonderheiten, die zu beachten sind. Darüber hinaus stellt der AG eine Checkliste zur Verfügung, aus der die einzureichenden Unterlagen zusätzlich hervorgehen. 2. Durch diese Bekanntmachung wird der Teilnahmewettbewerb (TNW) begonnen, in dem sich die interessierten Unternehmen mit den in dieser Bekanntmachung angegebenen Angaben, Erklärungen u. Nachweisen um die Aufforderung zur Angebotsabgabe bewerben. Erst eine erfolgreiche Bewerbung mit positiver

Eignungsprüfung u. - bewertung durch den AG führt zur Aufforderung zur Angebotsabgabe. 3. Der AG weist darauf hin, dass allein der Inhalt, der im Supplement zum Amtsblatt der EU veröffentlichten Bekanntmachung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext dort nicht vollständig, unrichtig oder verändert wiedergegeben wird. 4. Sämtliche Unterlagen zu diesem Vergabeverfahren sind direkt, kostenfrei und ausschließlich per Download unter dem nachfolgend angegebenen Link (siehe "Auftragsunterlagen" unter der URL <https://vergabekooperation.berlin>, nachfolgend "Vergabeplattform" genannt) abrufbar. Auch alle weiteren Informationen wie Änderungen der Vergabeunterlagen oder sonstige verfahrensrelevante Informationen werden ebenfalls unter vorgenanntem Link zum Download zur Verfügung gestellt. Interessierten Unternehmen wird empfohlen, sich auf der Vergabeplattform unter der vorliegenden Vergabe zu registrieren, damit sie über Änderungen des Vergabeverfahrens benachrichtigt werden. Ohne entsprechende Registrierung erfolgt keine Benachrichtigung. 5. Bewerber-/Bieterfragen sind ausschließlich als Bewerber-/Bieterfragen über die Vergabeplattform (unter vorgenanntem Link) einzureichen (nicht per E-Mail). Das betreffende Dokument und die Ziffer, auf die sich die Bewerber-/Bieterfrage bezieht, sind zu benennen. 6. Auskünfte werden grundsätzlich nur auf solche Fragen erteilt, die mind. 7 Kalendertage vor der in der Bekanntmachung genannten Frist zum Eingang der Teilnahmeanträge bzw. mind. 10 Kalendertage vor der in der Aufforderung zur Angebotsabgabe genannten Angebotsfrist an die bezeichnete Stelle (Beschaffer) unter Nutzung der Funktionalität der Vergabeplattform eingegangen sind. Mündliche Anfragen und Anfragen per E-Mail, Fax oder Post werden nicht beantwortet. Der AG behält sich vor, verspätete Fragen nicht zu beantworten. 7. Der AG wird etwaige Änderungen, zusätzliche Informationen (auch die Formulare) u. Beantwortung von Fragen von Bewerbern/Bietern zum TNW/Angebot sowie sonstige Klarstellungen, die das Vergabeverfahren betreffen, auf der Vergabeplattform veröffentlichen. 8. Die Bewerber/Bieter müssen, soweit nicht im Einzelfall auf dem betreffenden Formular explizit abweichend geregelt, die vom AG zur Verfügung gestellten Formulare verwenden, ausfüllen und durch die geforderten Angaben, Erklärungen abgeben und Nachweise ergänzen. Ein Verweis auf frühere Bewerbungen/ Angebote ist nicht ausreichend. 9. entfällt 10. Sofern ein Teilnahmeantrag durch eine Bewerbergemeinschaft erfolgt, ist mit dem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft ausgefüllte Erklärung "Bewerber-/ Bietergemeinschaftserklärung" einzureichen, aus der sich die gesamtschuldnerische Haftung (Rechtsform) der Bewerbergemeinschaft im Zuschlagsfall, die Namen sämtlicher Mitglieder der Bewerbergemeinschaft, ein bevollmächtigter Vertreter und die Absicht, sich im Zuschlagsfall zu einer Arbeitsgemeinschaft zusammenzuschließen, ergibt. 11. Bewerber/Bewerbergemeinschaften dürfen nur einen Teilnahmeantrag und ein Angebot einreichen. Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft dürfen zudem nicht zugleich als Einzelbewerber oder als Mitglied einer anderen Bewerbergemeinschaft am Verfahren teilnehmen. 12. Die unter "Bedingungen für die Einreichung eines Angebotes / Ausschlussgründe und Eignungskriterien" benannten Unterlagen sind bei Vorliegen einer Bewerbergemeinschaft von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft (nachfolgend auch "BewGe") in einem gesonderten Formular "Eigenerklärung zur Eignung EU" vorzulegen. 13. Zur Erfüllung von Mindestanforderungen an die unter der Rubrik "Bedingungen für die Einreichung eines Angebotes/Eignungskriterien" werden die Umsätze von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft gesamthaft ausgewertet und betrachtet. 14. Bewerbergemeinschaften haben darüber hinaus eine Erklärung folgenden Inhalts abzugeben: Sämtliche Mitglieder der Bewerbergemeinschaft haben zu erklären, dass die Bildung der Bewerbergemeinschaft keinen Verstoß gegen § 1 GWB darstellt. Darüber hinaus ist von jedem Mitglied der BewGe zu erklären, inwiefern für das jeweilige beteiligte Unternehmen wirtschaftlich zweckmäßige und kaufmännische Gründe vorliegen, sich nicht allein um die Auftragsvergabe zu bewerben. Der

AG stellt hierzu ein Formblatt "Bewerber-/Bietergemeinschaften" zur Verfügung. Es kann auf Anlagen verwiesen werden. 15. Mit der Benennung der Referenzen stimmt der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft der Kontaktaufnahme durch den AG zu den jeweiligen Referenzgebern zu. 16. Wenn sich ein Bewerber oder ein Mitglied einer Bewerbergemeinschaft für die Eignung auf die Fähigkeiten eines anderen Unternehmens stützen möchte (eines Nachunternehmers, eines Dritten oder eines verbundenen Konzernunternehmens (sogenannte Eignungsleihe)), dann müssen für dieses eignungsleihgebende Unternehmen zusätzlich folgende Unterlagen eingereicht werden: 'Verpflichtungserklärung Eignungsleihe EU' - insoweit auf dessen Leistungsfähigkeit Bezug genommen wird. Hierin muss das eignungsleihgebende Unternehmen auch erklären, dass es dem Bewerber im Auftragsfalle die entsprechenden Kapazitäten und ggf. die betreffenden Fähigkeiten höchstpersönlich tatsächlich zur Verfügung stellt. 17. Bei einer Bezugnahme auf Kapazitäten eines anderen (eignungsleihgebenden) Unternehmens im Hinblick auf die wirtschaftliche oder finanzielle Leistungsfähigkeit ist durch dieses zusätzlich zu bestätigen, dass es mit dem Bewerber im Auftragsfall gemeinsam für die Auftragsdurchführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe haftet. 18. Beabsichtigt der Bewerber, im Hinblick auf vorzulegende Nachweise/Angaben/Erklärungen für die erforderliche berufliche Leistungsfähigkeit wie Ausbildungs- oder Befähigungsnachweise oder die einschlägige berufliche Erfahrung (Referenzen) die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch zu nehmen, so ist durch dieses zu bestätigen, dass es die Leistungen als Unterauftragnehmer im Auftragsfall erbringen wird, für die diese Kapazitäten benötigt werden. 19. Sofern zur Ausführung der im Angebot enthaltenen Leistungen Unterauftragnehmer/ Nachunternehmer vorgesehen sind, ist das Formblatt "Unterauftrag-/ Nachunternehmerleistung" einzureichen. 20. Der Teilnahmeantrag muss fristgemäß, also vor Ablauf der Teilnahmefrist (s. Angaben zur Einreichung) über die Vergabepattform in Textform eingereicht werden. 21. Folgende Unterlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle einzureichen: a.) Eigenerklärung, ob und auf welche Art der Bieter wirtschaftlich oder rechtlich mit anderen Unternehmen verbunden ist. 22. Die geeigneten Bewerber werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. 23. Der AG behält sich vor, den Zuschlag auf das Erstangebot zu erteilen. 24. entfällt 25. Mögliche Verhandlungsgespräche finden voraussichtlich in der Zeit vom 01.10.2026 bis 16.10.2026 statt. 26. Der AG behält sich vor, im Rahmen der Verhandlungen über alle Inhalte, insbesondere auch der Leistungsbeschreibung sowie des Vertragsentwurfs zu verhandeln. Nach Abschluss der Verhandlungen werden den Bietern mögliche Änderungen mitgeteilt und diese aufgefordert überarbeitete verbindliche Angebote abzugeben. 27. Datenschutz: Der Bewerber/Bieter hat die Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung, des Bundesdatenschutzgesetzes sowie anderer geltender Gesetze zum Schutz personenbezogener Daten einzuhalten. Für die Übermittlung personenbezogener Daten an den AG trägt der Bewerber/Bieter die datenschutzrechtliche Verantwortung und hat entsprechend der Rechtmäßigkeit sicherzustellen (z. B. durch Einholung von Einwilligungen bei Angaben natürlicher Personen). 28. Loslimitierung und Zuschlagsreihenfolge Los 1 wird ausschließlich eigenständig vergeben. Ein Bieter kann daher nicht zugleich den Zuschlag für Los 1 und für eines oder mehrere der Lose 2 bis 4 erhalten. Ergibt die Wertung der Angebote, dass ein Bieter sowohl für Los 1 als auch für eines oder mehrere der Lose 2 bis 4 jeweils das wirtschaftlichste Angebot abgegeben hat, behält sich die Auftraggeberin vor, den Zuschlag unter Beachtung der vorstehenden Loslimitierung zuzuordnen. Hierzu kann die Auftraggeberin die betroffenen Bieter nach Abschluss der Eignungsprüfung auffordern, innerhalb einer angemessenen Frist mitzuteilen, für welches Los bzw. welchen Losbereich sie im Falle einer Mehrfachbezuschlagung den Zuschlag erhalten möchten. Die Entscheidung über die

Zuschlagszuordnung trifft ausschließlich die Auftraggeberin. Die Abfrage einer Präferenz ist nicht zwingend. Wenn ja, dient sie lediglich der Entscheidungsunterstützung und begründet keinen Anspruch auf Zuschlag für ein bestimmtes Los.

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 4

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Il-korruzzjoni:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Insolvenza:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Baumkataster

Deskrizzjoni: Die Baumpflegearbeiten dienen der Sicherstellung der Verkehrs- und Betriebssicherheit im Bereich der U-Bahn, Straßenbahn, des Omnibusverkehrs sowie auf den Liegenschaften der BVG. Das Baumkataster sowie die Regelkontrollen (Los 1) bilden die Grundlage für den durch den AG abzuleitenden Maßnahmenkatalog der weiteren Baumpflegemaßnahmen (Lose 2 bis 4).

Identifikatur intern: LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77230000 Servizi inċidentali għall-foresterija

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: maximal 3 x 2 Jahre

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10179

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: nein

5.1.5. Valur

Valur massimu tal-ftehim qafas: 600 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Los 1 - Es sind mindestens 3 Referenzen, die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar ist, nachzuweisen. Aufträge über die Erstellung von Baumkataster mit einem Bestand von mind. 5000 Stück. Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein Los 2 & 3 - Es sind mindestens 3 Referenzen (pro Los), die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar sind, nachzuweisen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 2 und 3 muss die Erfahrung über Baumfällung und Baumpflege (Baumpflege, Kronenpflege, Kronensicherung, Baumfällung, Baumstumpfentfernung, Totholzentfernung) hervorgehen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 2 und 3 muss die Erfahrung mit Arbeiten unter laufendem Betrieb/Verkehr in besonders sicherheitsrelevanten Bereichen (im/am Gleisanlagenbereich Straßenbahn, U-Bahn, S-Bahn, Deutsche Bahn oder gleichwertige Anlagen der städtischen Eisenbahn) hervorgehen. Die Gleistauglichkeit lt. DUV wird über die Referenzen ebenfalls geprüft - mindestens 2 Referenzen (je Los) müssen nachweislich unter der Voraussetzung der Gleistauglichkeit durchgeführt worden sein Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein Los 4 - Es sind mindestens 3 Referenzen, die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar ist, nachzuweisen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für

Los 4 muss die Erfahrung über Baumfällung und Baumpflege (Baumpflege, Kronenpflege, Kronensicherung, Baumfällung, Baumstumpfenentfernung, Totholzentfernung) hervorgehen. Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein. Hinweis: Bei einer Bewerbung auf die Lose 2 - 4 können die Referenzen für die Lose 2 & 3 auch für das Los 4 gewertet werden.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professionali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Los 1 - 2 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 2 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 3 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 4 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung).

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: finanziell (Mindestforderung) Los 1 - 50TEUR Los 2 - 150TEUR Los 3 - 100TEUR Los 4 - 100TEUR arithmetisches Mittel aus den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

5.1.10. Kriterji tal-ghoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Lospreis laut LV

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c41713125-41947a8aca6fc0a6

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabekooperation.berlin>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der AG behält sich nach § 51 Abs. 2 und Abs. 3 SektVO unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung vor, die Bieter /Bietergemeinschaften aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen. Der AG wird anschließend die vollständigen und fristgerecht eingegangenen Unterlagen inhaltlich prüfen. Die Nichterfüllung der Mindestanforderungen führt in jedem Fall zum Ausschluss.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Der AN hat gem. Frauenförderverordnung während des Auftrags Maßnahmen zur Frauenförderung durchzuführen oder einzuleiten. Hierzu hat der Bieter mit der Angebotsabgabe eine Erklärung zur Frauenförderung i. S. d. Frauenförderverordnung abzugeben. Der AG stellt hierzu ein Formular "Frauenförderbogen" zur Verfügung. Darüber hinaus hat der AN die Vorgaben nach dem BerlAVG einzuhalten, insbesondere einen für den Auftrag eingesetzten Arbeitnehmer*innen während der Ausführung dieses Auftrags den vergaberechtlichen Mindestlohn des Landes Berlin und/oder tarifvertraglichen Entgelte zu zahlen. Der AN hat die im Supplier Code of Conduct niedergelegten menschenrechtsbezogenen und umweltbezogenen Erwartungen bei der Ausführung des vertragsgegenständlichen Auftrags einzuhalten und diese Erwartungen entsprechend entlang der Lieferkette des vertragsgegenständlichen Auftrags angemessen zu adressieren.

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: gesamtschuldnerisch haftend

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, parzjalment mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni u parzjalment billi terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 160 GWB (1) Die Vergabekammer leitet ein

Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein

Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Berliner Verkehrsbetriebe, Bereich Einkauf/ Materialwirtschaft

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: (U-Bahn) Baumfällung und -pflege

Deskrizzjoni: Fällung von Bäumen und Ästen, von denen eine Gefährdung für den Betrieb oder für Personen ausgeht. Diese sind unverzüglich zu entfernen, um Unfallrisiken sowie Betriebseinschränkungen oder Betriebseinstellungen zu vermeiden.

Identifikatur intern: LOT-0002

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77211400 Servizi tal-qtugħ tas-siġar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77211500 Servizi tal-manutenzjoni tas-siġar

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: maximal 3 x 2 Jahre

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10179

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: nein

5.1.5. Valur

Valur massimu tal-ftehim qafas: 4 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Los 1 - Es sind mindestens 3 Referenzen, die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar ist, nachzuweisen. Aufträge über die Erstellung von Baumkataster mit einem Bestand von mind. 5000 Stück. Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein Los 2 & 3 - Es sind mindestens 3 Referenzen (pro Los), die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar sind, nachzuweisen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 2 und 3 muss die Erfahrung über Baumfällung und Baumpflege (Baumpflege, Kronenpflege, Kronensicherung, Baumfällung, Baumstumpfentfernung, Totholzentfernung) hervorgehen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 2 und 3 muss die Erfahrung mit Arbeiten unter laufendem Betrieb/Verkehr in besonders sicherheitsrelevanten Bereichen (im/am Gleisanlagenbereich Straßenbahn, U-Bahn, S-Bahn, Deutsche Bahn oder gleichwertige Anlagen der städtischen Eisenbahn) hervorgehen. Die Gleistauglichkeit lt. DUV wird über die Referenzen ebenfalls geprüft - mindestens 2 Referenzen (je Los) müssen nachweislich unter der Voraussetzung der Gleistauglichkeit durchgeführt worden sein Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein Los 4 - Es sind mindestens 3 Referenzen, die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar ist, nachzuweisen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 4 muss die Erfahrung über Baumfällung und Baumpflege (Baumpflege, Kronenpflege, Kronensicherung, Baumfällung, Baumstumpfentfernung, Totholzentfernung) hervorgehen. Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein. Hinweis: Bei einer Bewerbung auf die Lose 2 - 4 können die Referenzen für die Lose 2 & 3 auch für das Los 4 gewertet werden.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Los 1 - 2 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 2 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 3 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 4 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit

Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung).

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: finanziell (Mindestforderung) Los 1 - 50TEUR Los 2 - 150TEUR Los 3 - 100TEUR Los 4 - 100TEUR arithmetisches Mittel aus den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Reaktionszeit

Deskrizzjoni: Garantierte Reaktionszeit

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Konzept Reaktionszeit

Deskrizzjoni: Die Vorgaben (Erwartungshorizont) und die Aufgabenstellung finden Sie den Vergabeunterlagen beigelegt.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Lospreis laut LV

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c41713125-41947a8aca6fc0a6

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabekooperation.berlin>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der AG behält sich nach § 51 Abs. 2 und Abs. 3 SektVO unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung vor, die Bieter /Bietergemeinschaften aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen. Der AG wird anschließend die vollständigen und fristgerecht eingegangenen Unterlagen inhaltlich prüfen. Die Nichterfüllung der Mindestanforderungen führt in jedem Fall zum Ausschluss.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Der AN hat gem. Frauenförderverordnung während des Auftrags Maßnahmen zur Frauenförderung durchzuführen oder einzuleiten. Hierzu hat der Bieter mit der Angebotsabgabe eine Erklärung zur Frauenförderung i. S. d. Frauenförderverordnung abzugeben. Der AG stellt hierzu ein Formular "Frauenförderbogen" zur Verfügung. Darüber hinaus hat der AN die Vorgaben nach dem BerlAVG einzuhalten, insbesondere einen für den Auftrag eingesetzten Arbeitnehmer*innen während der Ausführung dieses Auftrags den vergaberechtlichen Mindestlohn des Landes Berlin und/oder tarifvertraglichen Entgelte zu zahlen. Der AN hat die im Supplier Code of Conduct niedergelegten menschenrechtsbezogenen und umweltbezogenen Erwartungen bei der Ausführung des vertragsgegenständlichen Auftrags einzuhalten und diese Erwartungen entsprechend entlang der Lieferkette des vertragsgegenständlichen Auftrags angemessen zu adressieren.

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: gesamt-schuldnerisch haftend

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, parzjalment mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni u parzjalment billi terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 160 GWB (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Berliner Verkehrsbetriebe, Bereich Einkauf/ Materialwirtschaft

5.1. Lott: LOT-0003

Titlu: (TRAM) Baumfällung und -pflege

Deskrizzjoni: Fällung von Bäumen und Ästen, von denen eine Gefährdung für den Betrieb oder für Personen ausgeht. Diese sind unverzüglich zu entfernen, um Unfallrisiken sowie Betriebseinschränkungen oder Betriebseinstellungen zu vermeiden.

Identifikatur intern: LOT-0003

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77211400 Servizi tal-qtugħ tas-siġar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77211500 Servizi tal-manutenzjoni tas-siġar

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: maximal 3 x 2 Jahre

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10179

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: nein

5.1.5. Valur

Valur massimu tal-ftehim qafas: 2 500 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Los 1 - Es sind mindestens 3 Referenzen, die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar ist, nachzuweisen. Aufträge über die Erstellung von Baumkataster mit einem Bestand von mind. 5000 Stück. Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein Los 2 & 3 - Es sind mindestens 3 Referenzen (pro Los), die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar sind, nachzuweisen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 2 und 3 muss die Erfahrung über Baumfällung und Baumpflege (Baumpflege, Kronenpflege, Kronensicherung, Baumfällung, Baumstumpfentfernung, Totholzentfernung) hervorgehen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 2 und 3 muss die Erfahrung mit Arbeiten unter laufendem Betrieb/Verkehr in besonders sicherheitsrelevanten Bereichen (im/am Gleisanlagenbereich Straßenbahn, U-Bahn, S-Bahn, Deutsche Bahn oder gleichwertige Anlagen der städtischen Eisenbahn) hervorgehen. Die Gleistauglichkeit lt. DUV wird über die Referenzen ebenfalls geprüft - mindestens 2 Referenzen (je Los) müssen nachweislich unter der Voraussetzung der Gleistauglichkeit durchgeführt worden sein Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein Los 4 - Es sind mindestens 3 Referenzen, die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar ist, nachzuweisen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 4 muss die Erfahrung über Baumfällung und Baumpflege (Baumpflege, Kronenpflege, Kronensicherung, Baumfällung, Baumstumpfentfernung, Totholzentfernung) hervorgehen. Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein. Hinweis: Bei einer Bewerbung auf die Lose 2 - 4 können die Referenzen für die Lose 2 & 3 auch für das Los 4 gewertet werden.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Los 1 - 2 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 2 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 3 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 4 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung).

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: finanziell (Mindestforderung) Los 1 - 50TEUR Los 2 - 150TEUR Los 3 - 100TEUR Los 4 - 100TEUR arithmetisches Mittel aus den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Reaktionszeit

Deskrizzjoni: Garantierte Reaktionszeit

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Konzept Reaktionszeit

Deskrizzjoni: Die Vorgaben (Erwartungshorizont) und die Aufgabenstellung finden Sie den Vergabeunterlagen beigelegt.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Lospreis laut LV

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c41713125-41947a8aca6fc0a6

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessja

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabekooperation.berlin>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der AG behält sich nach § 51 Abs. 2 und Abs. 3 SektVO unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung vor, die Bieter /Bietergemeinschaften aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise

den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen. Der AG wird anschließend die vollständigen und fristgerecht eingegangenen Unterlagen inhaltlich prüfen. Die Nichterfüllung der Mindestanforderungen führt in jedem Fall zum Ausschluss.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Der AN hat gem. Frauenförderverordnung während des Auftrags Maßnahmen zur Frauenförderung durchzuführen oder einzuleiten. Hierzu hat der Bieter mit der Angebotsabgabe eine Erklärung zur Frauenförderung i. S. d. Frauenförderverordnung abzugeben. Der AG stellt hierzu ein Formular "Frauenförderbogen" zur Verfügung. Darüber hinaus hat der AN die Vorgaben nach dem BerlAVG einzuhalten, insbesondere einen für den Auftrag eingesetzten Arbeitnehmer*innen während der Ausführung dieses Auftrags den vergaberechtlichen Mindestlohn des Landes Berlin und/oder tarifvertraglichen Entgelte zu zahlen. Der AN hat die im Supplier Code of Conduct niedergelegten menschenrechtsbezogenen und umweltbezogenen Erwartungen bei der Ausführung des vertragsgegenständlichen Auftrags einzuhalten und diese Erwartungen entsprechend entlang der Lieferkette des vertragsgegenständlichen Auftrags angemessen zu adressieren.

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: gesamt-schuldnerisch haftend

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, parzjalment mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni u parzjalment billi terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 160 GWB (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Berliner Verkehrsbetriebe, Bereich Einkauf/ Materialwirtschaft

5.1. Lott: LOT-0004

Titlu: (Liegenschaften) Baumfällung und -pflege

Deskrizzjoni: Fällung von Bäumen und Ästen, von denen eine Gefährdung für den Betrieb oder für Personen ausgeht. Diese sind unverzüglich zu entfernen, um Unfallrisiken sowie Betriebseinschränkungen oder Betriebseinstellungen zu vermeiden.

Identifikatur intern: LOT-0004

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77211400 Servizzi tal-qtugħ tas-siġar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77211500 Servizzi tal-manutenzjoni tas-siġar

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: maximal 3 x 2 Jahre

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10179

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: keine

5.1.5. Valur

Valur massimu tal-ftehim qafas: 2 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Los 1 - Es sind mindestens 3 Referenzen, die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar ist, nachzuweisen. Aufträge über die Erstellung von Baumkataster mit einem Bestand von mind. 5000 Stück. Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein Los 2 & 3 - Es sind mindestens 3 Referenzen (pro Los), die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar sind, nachzuweisen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 2 und 3 muss die Erfahrung über Baumfällung und Baumpflege (Baumpflege, Kronenpflege, Kronensicherung, Baumfällung, Baumstumpfentfernung, Totholzentfernung) hervorgehen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 2 und 3 muss die Erfahrung mit Arbeiten unter laufendem Betrieb/Verkehr in besonders sicherheitsrelevanten Bereichen (im/am Gleisanlagenbereich Straßenbahn, U-Bahn, S-Bahn, Deutsche Bahn oder gleichwertige Anlagen der städtischen Eisenbahn) hervorgehen. Die Gleistauglichkeit lt. DUV wird über die Referenzen ebenfalls geprüft - mindestens 2 Referenzen (je Los) müssen nachweislich unter der Voraussetzung der Gleistauglichkeit durchgeführt worden sein Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein Los 4 - Es sind mindestens 3 Referenzen, die mit der ausgeschriebenen Leistung nach Leistungsart vergleichbar ist, nachzuweisen. Aus den insgesamt eingereichten Referenzen für Los 4 muss die Erfahrung über Baumfällung und Baumpflege (Baumpflege, Kronenpflege, Kronensicherung, Baumfällung, Baumstumpfentfernung, Totholzentfernung) hervorgehen. Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein. Hinweis: Bei einer Bewerbung auf die Lose 2 - 4 können die Referenzen für die Lose 2 & 3 auch für das Los 4 gewertet werden.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Los 1 - 2 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 2 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 3 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung). Los 4 3 Stück Mitarbeitende mit Kettensägenschein (mind. Modul B) 3 Stück Mitarbeitende mit Qualifikation der Seilklettertechnik 3 Stück Gartenbautechniker*in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau mit Spezialisierung auf baumpflegerische Maßnahmen (European Treeworker oder gleichwertige Qualifizierung) oder Fachagrarwirt*in für Baumpflege und Baumsanierung (oder gleichwertig Qualifizierung).

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: finanziell (Mindestforderung) Los 1 - 50TEUR Los 2 - 150TEUR Los 3 - 100TEUR Los 4 - 100TEUR arithmetisches Mittel aus den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

5.1.10. Kriterji tal-ghoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Reaktionszeit

Deskrizzjoni: Garantierte Reaktionszeit

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Konzept Reaktionszeit

Deskrizzjoni: Die Vorgaben (Erwartungshorizont) und die Aufgabenstellung finden Sie den Vergabeunterlagen beigelegt.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Lospreis lt. LV

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c41713125-41947a8aca6fc0a6

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabekooperation.berlin>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der AG behält sich nach § 51 Abs. 2 und Abs. 3 SektVO unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung vor, die Bieter /Bietergemeinschaften aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen. Der AG wird anschließend die vollständigen und fristgerecht eingegangenen Unterlagen inhaltlich prüfen. Die Nichterfüllung der Mindestanforderungen führt in jedem Fall zum Ausschluss.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettig tal-kuntratt: Der AN hat gem. Frauenförderverordnung während des Auftrags Maßnahmen zur Frauenförderung durchzuführen oder einzuleiten. Hierzu hat der Bieter mit der Angebotsabgabe eine Erklärung zur Frauenförderung i. S. d. Frauenförderverordnung abzugeben. Der AG stellt hierzu ein Formular "Frauenförderbogen" zur Verfügung. Darüber hinaus hat der AN die Vorgaben nach dem BerlAVG einzuhalten, insbesondere einen für den Auftrag eingesetzten Arbeitnehmer*innen während der Ausführung dieses Auftrags den vergaberechtlichen Mindestlohn des Landes Berlin und/oder tarifvertraglichen Entgelte zu zahlen. Der AN hat die im Supplier Code of Conduct niedergelegten menschenrechtsbezogenen und umweltbezogenen Erwartungen bei der Ausführung des vertragsgegenständlichen Auftrags einzuhalten und diese Erwartungen entsprechend entlang der Lieferkette des vertragsgegenständlichen Auftrags angemessen zu adressieren.

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: gesamtschuldnerisch haftend

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, parzjalment mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni u parzjalment billi terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 160 GWB (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Berliner Verkehrsbetriebe, Bereich Einkauf/ Materialwirtschaft

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Berliner Verkehrsbetriebe, Bereich Einkauf/ Materialwirtschaft

Numru tar-registrazzjoni: 0204:11-2000016000-38

Indirizz postali: Holzmarktstraße 15-17

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10179

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: Einkauf.inf2@bvg.de

Telefown: +493025628962

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Berlin

Numru tar-registrazzjoni: 11-1300000V00-74

Indirizz postali: Martin- Luther- Str. 105

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10825

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefown: +49 30-9013-8316

Fax: +49 30-9013-7613

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: b50f5433-875f-429f-b453-ec899a8f7aa0 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 29/07/2026 09:20:53 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 526582-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 145/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 30/07/2026